

**Fecha de entrega indicada en el sílabo**

En el Contacto 2 tienes 2 opciones de tarea. Elije sólo una opción (A o B).

**OPCIÓN A: HISTORIAS ORALES**

**Escuchar y reflexionar** sobre una breve entrevista, grabada como parte de un proyecto nacional dedicado a conservar la memoria del pueblo en forma de historias orales. Los enlaces abajo contienen grabaciones en donde se cuentan unas anécdotas (de entre 1 y 3 minutos); según tus intereses, debes elegir la opción C-1 o la C-2.

*1. Fase de preparación (elige la opción C-1 o la C-2):*

**Opción C-1:** España (Bilbao) <http://www.ahoaweb.org/coleccion.php?col=10>

Elegir tres (3) de las 9 mini-grabaciones disponibles (cada una es de aproximadamente 1 minuto)

Pasos para aproximarse a este enlace:

- *1ª vez:* Escuchar cada una de las 3 grabaciones sin leer la transcripción que le acompaña. Intenta identificar provisionalmente el tema del que habla y un par de detalles.
- *2ª vez:* Leer la transcripción correspondiente mientras escuches (no busques todavía vocabulario desconocido), para seguir el sonido y acostumbrarte al ritmo.
- *3ª vez:* Identificar en la transcripción las 3-5 palabras nuevas cruciales que te facilitarían la comprensión de la historia; buscarlas en un diccionario y apuntar su significado; volver a escuchar mientras lees la transcripción de nuevo.
- *4ª y/o última vez:* Dejar la actividad un ratito para digerir la información y la experiencia, antes de escuchar por última vez (o un par de veces más, según lo que necesites).

Mientras vayas escuchando, toma nota de la manera de narrar, las características del habla que te llaman la atención y los elementos de la historia que en tu opinión contribuye a “hacerla vivir”.

**Opción C-2:** EEUU (Los Ángeles y Nueva York) <http://storycorps.org/historias/escuche-las-historias/>

Escoger una (1) de las 3 grabaciones disponibles (cada una es de 3 minutos), según el tema anotado en la pantalla y tus propios intereses regionales. ¡Evita la tentación de ir a la pantalla escrita en inglés!

Pasos para aproximarse a este enlace:

- *1ª vez:* Escuchar la grabación para orientarte al sonido y al tema principal. Intenta identificar provisionalmente 4 o 5 subtemas que se mencionan a lo largo de la conversación.
- *2ª vez:* Escuchar de nuevo, bosquejando los cambios de tema y de hablador/a en la conversación.
- *3ª vez (más extensa):* Intenta transcribir la conversación (= escribir lo que se escucha), pausando y volviendo a empezar la grabación cuanto quieras. Indica claramente quién habla en el diálogo (p.ej. Nombre A, Nombre B). Puedes emplear puntos suspensivos entre corchetes [...] para indicar lo que te resulta incomprensible, y paréntesis ( ) alrededor de tus dudas. No te desanimes si no entiendes todo lo que se dice, pero ¡intenta captar todo lo que puedas!
- *4ª/última vez:* Dejar la actividad un ratito para digerir la información y la experiencia, antes de escuchar por última vez.

Mientras vayas escuchando, toma nota de la manera de narrar, las características del habla que te llaman la atención y los elementos de la historia que en tu opinión contribuye a “hacerla vivir”.

*2. Para entregar:*

Escribe un informe de 250 palabras (mínimo) que incluya lo siguiente:

- un resumen de tu experiencia: tus impresiones al escuchar la primera vez, la segunda, etc.; qué es lo que te pareció más fácil, más difícil, más sorprendente del proceso, etc.
- tus observaciones sobre: 1) la manera de narrar (en qué grado es lineal, qué técnicas se usan para

- llamaron la atención (p.ej. pronunciación, ritmo, entonación, etc.); y 3) los elementos que en tu opinión contribuyen a “hacer vivir” la historia.
- una lista de 8-10 palabras nuevas de vocabulario pertinente para discutir los temas con mayor precisión: vocabulario que apuntaste y que luego confirmaste en el diccionario; o vocabulario que quizá se te escapó en el momento de escuchar las grabaciones, pero que buscaste en el diccionario después.

## **OPCIÓN B: ENTREVISTAS PERSONALES**

**Entrevistar** a un/a empleado, profesor/a o visitante aquí en Stanford, del Centro de Estudios Latinoamericanos o a un/a *Knight Fellow* (periodista becado de un país hispanohablante que esté este año en Stanford) o a algún responsable (p.ej. un/a gerente) de un supermercado u otro negocio latino de la comunidad.

### *1. Fases de Preparación y Actuación*

- **Investiga previamente a la persona que vas a entrevistar.** ¡Todos los documentos que leas deben estar escritos originalmente en español!
- Contacta por email/teléfono o en persona con tu entrevistado/a, presentándote, explicando la razón por tu interés en entrevistarlo/la, agradeciéndole de antemano la amabilidad de hablar contigo, etc. Consulta con tu profesor/a para asegurarte de *seguir los pasos apropiados para arreglar tal tipo de entrevista y grabarla*. Recuerda usar un tono formal apropiado al dirigirte a la persona. Si contactas por email, presenta una copia impresa del intercambio electrónico a tu profesor/a.
- **Prepara un mínimo de 5 preguntas que quieres hacerle durante la entrevista. Recuerda de participar activamente en la entrevista, ofreciendo tus propias reacciones y reflexiones sobre los temas comentados para entablar mejor un diálogo con tu entrevistado/a. Si en algún momento no entiendes lo que te dice, recuerda de pedirle que repita o que aclare lo que acaba de decir. La entrevista debe ser de 20 minutos, mínimo (tiempo máximo por determinar mutuamente entre entrevistador/a y entrevistado/a).**

### *2. Para entregar*

- Después de la entrevista, escríbele una nota de agradecimiento a tu entrevistado/a. Haz una fotocopia de esta nota para tu profesor/a. Si es una nota electrónica, presenta una copia impresa a tu profesor/a (¡junto con cualquier respuesta que recibas!).
- Escribe un breve informe de 250 palabras resumiendo tu experiencia en la entrevista: qué temas se discutieron, en qué grado se cumplieron tus expectativas, qué es lo que más te llamó la atención, cuál fue el aspecto que más te gustó y por qué, cómo te sentiste, etc. Entrega con este informe preparado tanto la entrevista grabada como las copias de tus comunicaciones textuales.